Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers II	2L
CLUB 2	Bienne Skater 90 II	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	31.08.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	19:30	End / Ende / Fin / Fine	21:31
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DC62		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	25

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	80015	BIERI Oliver	
Official scorer / Marqueur	208218	KIEFER Patrick	
Referee 1 / Arbitre 1	209057	ABLER Andreas	
Referee 2 / Arbitre 2	202303	ALTERMATT Ramon	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	6
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	3	8

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Skater 90 II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
17	C	VIFIAN Remo	207432	18:40	11		1				
10	A	MÜLLER Daniel	202260	36:50	2	69	2				
7	G	MARTI Luca	208253	50:20	17	31	3				
41	G	WULLSCHLEGER Marc	202269								
26		KARBACHER Christoph	203456								
31		KIEFER Markus	80064								
33		GUT Janick	202277								
96		GRÜTER Christoph	216464								
80		STÖCKLI Silvan	202267								
2		RIESEN Samuel	208242								
69		EGGIMANN Nils	210078								
11		SCHÜRCH Lucas	210086								

	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
COACH	SIEGRIST Eveline			209131

TOTAL 3

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
11:23	11	2	00:00	13:23	I
22:13	26	2	00:00	24:13	C1
30:01	33	2	00:00	32:01	C1
30:01	96	2	00:00	32:01	C1
43:11	10	2	00:00	45:11	B2
51:22	33	2	00:00	53:22	V1

TOTAL 12 min

2 Bienne Skater 90 II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
86	C	BREITLER Prashanth	203327	19:10	63	92	1				
63	A	ISILDAK Mikail	211300	26:10	15	92	2				
31	G	MARMY Hervé	94104	28:43	29	22	3				
	G			32:01	15	99	4				
23		REBETEZ Gaëtan	210386	35:12	15	92	5				
71		STUDER Nicolas	218007	38:15	29	15	6				
92		HAAS Corentin	207274	39:40	63	92	7				
99		VUILLEUMIER Maxime	209243	45:34	92		8				
22		PAULI Luca	208345								
76		FLÜCKIGER Julien	208269								
29		PETEUT Joël	212290								
15		DI LULLO Virgil	211326								
12		SCHAFFTER Numa	207266								

	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
COACH	CATTIN Yves			201556

TOTAL 8

TIME OUT X X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
13:54	86	2	00:00	15:54	M3
29:19	63	2	00:00	31:19	E
30:01	76	2	00:00	32:01	C1
35:47	76	2	00:00	36:50	J1
48:34	76	2	00:00	50:20	J1
51:22	86	2	00:00	53:22	D
54:59	92	2	00:00	56:59	A

TOTAL 14 min